

《日本经济新闻》
报道

《中国决定推迟宝钢第二期工程》

【日本《日本经济新闻》11月24日刊登该报驻北京记者稻田和藤村的报道】题：中国政府决定推迟宝山钢铁厂第二期工程

上海宝山钢铁厂也可以说是日中经济合作的“象征”。中国国务院（政府）已正式决定，推迟这个钢铁厂第二期工程。这是谷牧副总理（国家基本建设委员会主任）表明的。21日下午，这位副总理在北京人民大会堂会见野村集团访华代表团（团长是野村证券公司顾问濑川美能留）时，表明了国务院已作出的这项决定。而且，中国政府同时还决定暂缓化学纤维成套设备的建设。

关于宝山钢铁厂的第二期工程，以新日本钢铁公司为中心，现在还在进行谈判。西德和美国企业也在具体地进行协商，因此，国务院突然作出的这项决定，不仅会给人以新日本钢铁公司为中心的日本有关各公司造成很大的冲击，而且在国际上也将产生影响。并且，从12月3日起，将在北京举行首次日中部长会议，就今后多方面地开展两国经济合作问题进行协商，决定恰好是在这个会议举行之前作出的，因此，今后如何解

决“宝钢问题”，对日中双方来说，将作为重要议题实现出来。

据濑川团长23日透露，谷牧副总理表情沉痛地就宝山钢铁厂的建设问题，解释了这次国务院作出决定的背景，他说：“国务院最近已决定推迟上海宝山钢铁厂第二期工程，同时也决定了暂缓化学纤维成套设备的建设。我们很清楚，围绕宝山钢铁厂和对日出口石油减少一半问题，日方不满的呼声越来越高。我们也知道，由于这次作出推迟工程的决定，中国可能会失去国际信用，所以如果可能的话，我们并不想推迟。但对中国来说，改善国民的生活，解决衣食住等问题，乃是当前的最首要课题，对政府来说，就是首先要使中国人民信任政府。希望你把中国方面的这种困难的情况告诉日本的经界人士，并希望取得他们的谅解。”

驻北京的日本人，对中国方面这次作出的决定，也感到大吃一惊。日本方面对有关第二期工程的谈判迟迟不能结束，在某种程度上是理解的。但是，似乎也根本没有想到国务院会这样唐突地作出推迟第二期工程的决定。

谷牧副总理甚至讲到“即使失去国际信用也不得不这样做”，知道在今后的日中经济合作上会产生重大影响，还是下决心推迟第二期工程。可以认为，其背景是，迟迟未取得进展的压缩国内基本建设的问题还很大。

【日本《朝日新闻》11月26日社论】题：宝钢工程延期和日中合作

据新日本制铁公司等日方有关人士透露，中国政府已经决定了推迟上海宝山钢铁厂第二期工程的方针。第二期工程主要是兴建第二号高炉，估计今年内将正式签订合同，因此，日本方面受到了巨大的冲击。

近来日中贸易连续发生了给人投下暗影的意外的事态。今年九月对外贸易部副部长刘希文要求日中经济协会代表团谅解说：“1981年和1982年中国向日本出口原油的数量想分别控制在八百三十万吨。”

在出口成套设备方面，北京市和化学工业部推进的建设东方红化工厂计划，被国务院驳回了。三洋电机公司同上海市磋商的联合生产电冰箱压缩器的计划，也从明年度基本建设计划中被排除掉

了。

基本建设之所以这样接二连三地被推迟，看来首要的原因是中国近一两年推进的调整经济政策进展得不顺利。

据料，这次的决断是考虑了整体的平衡，就是说，宝山钢铁厂计划本身自不待言是有问题的，若不加以压缩就会对基本建设的其他计划产生重大影响。可以察知，中国的经济建设实况是如此严重，已处于不得不重新进行调整的状态。

日中贸易在出口耐久消费资料方面数量增加了，今年进出口总额可望超过八十亿美元。但是，大型成套设备的洽商今后几年将难免停滞。

另一方面，为了长期发展日中经济合作，日中在渤海湾联合开发石油、依靠日本的贷款采煤、发电并发展铁路，进而在东北未开垦的地区发展农业，这样一些扎扎实实的长期计划项目已经有了眉目。可以说，这是一个光明的因素。我们强烈希望在从12月3日起于北京举行的第一次日中经济部长会议上，双方要严肃地讨论存在的问题，得出符合现在实际情况的有益意见并达成协议。

工作，并提议派遣考察团。

十四、向安庆矿山地区派遣调查团问题：接受中国方面的要求，提议12月8日派遣调查团。

十五、开发东支那海大陆架问题：这个问题牵涉到尖阁列岛的领有权问题和大陆架理论的调整问题，因此，要建议在实务人员一级落实问题所在。

法新社报道说

中国把审讯林江集团的电视片卖给美日电视台

【法新社北京11月25日电】可靠人士今天说，中国在向国际上大事宣传了对江青的审讯之后，出于商业考虑停止了通过卫星向全世界转播这次审讯情况的做法。

中国电视台已把它报道审讯江青和九名遭到贬辱的文化革命领导人的电视片在北美的独家发行权卖给了美国的哥伦比亚广播公司，售价为40,000美元。

它还把在日本的发行权卖给了一家日本电视台，但不知是哪家电视台。

除了这两家电视台以外，世界各地其他一些曾在20日和23日收到关于头两次开庭情况的电视台却未能收到中国电视台昨天播出的第三次庭审情况。

【塔斯社莫斯科11月26日电】题：打击

原指望通过开辟中国市场获取高额利润的日本实业界，又一次直接得到了中国这个贸易伙伴并不可靠的教训。

据当地（东京）报刊报道，北京已正式通知日方要长期冻结上海宝山钢铁联合企业的第二期工程。

1978年12月23日，日本新日铁公司同中国正式签订了关于建设上海宝山钢铁厂的合同。

宝钢厂址位于长江江边的农村地区。在这一片水田地帯修建现代化钢厂，真是困难重重，一切都得从零开始：首先，要改造1000万平方米的土地，以便修建厂房；其次要修建大型港口，以供装运外国煤和铁砂的货轮停泊；第三，要修建一座70万千瓦的火力发电站。此外，为了保证钢厂所需用的水，还必须对长江的泥水进行净化。

根据预定计划，宝钢在第一期工程完工后，将拥有生产粗钢800万吨的能力，第二期完工后，增加到600万吨。这样一个庞大的工程，就是钢铁技术和装备水平居世界首位的日本自己在国内修建，从决定厂址算起，至少也得花八年时间；其中设计高炉、转炉和轧钢设备，就需要二年。换句话说，1978年动工，要到1985年才能建成。

可是，中国却急于求成、强烈要求在1980年末就完成第一期工程。这种硬要把八年任务压到三年完成的搞法，是给宝钢工程留下严重后遗症的主要原因。

为了缩短工期，谈判双方只好决定砍掉设计这一关键环节，不顾中国的国情，全部套用新日铁所属两个钢厂（1968年投产的君津和1972年投产的大分）的设计图纸。如所周知，日本钢厂是以使用进口的优质铁砂和煤炭为前提设计的。照抄日本图纸建设起来的宝钢，同样只能使用进口的铁砂和煤炭，这就派生出两种奇怪的现象：

（1）煤炭产量居世界第三位、铁砂产量居世界第五位的中国，为了供应宝钢，今后却不得不从澳大利亚和巴西进口煤和铁砂。（2）由于大型货轮不能在宝钢附近的港口靠岸卸货，从巴西进口的铁砂和从澳大利亚进口的煤炭，都要先在日本卸下，再用小型货轮倒运到中国宝钢。

通过日中双方关于建设宝钢的谈判，可以看出一些值得注意的问题：

一是中国中央政府缺乏统一的经济计划，武钢由于缺电而使进口的先进设备无法全部开动，就是一个例子。宝钢要靠澳大利亚、巴西供应煤和铁砂；宝钢的一切设备，从设计、制造、安装到运转，全部委托日本人去搞，这更是急于求成、缺乏计划性的突出表现。

二是中国十分缺乏高水平的技术人员和管理人员。以这次宝钢谈判为例，新日铁分别就高炉、转炉等9项主要设备，组成了19个谈判小组。而中国只派出一个谈判班子总揽这19项主要设备的谈判任务。加之这个班子的成员只有60余人，而且几乎不懂最新技术，仅谈判一项就得花两个月的时间，如果逐项进行，势必要拖到1981年才能谈妥。中国一方面坚持要在1981年建成投产，另一方面又缺乏精通建设钢厂的专家，于是只能任人摆布，新日铁怎么说就怎么办，使自己蒙受损失，例如：

（一）新日铁原来对19项主要设备总共要价20亿美元，约合4000亿日元。可是合同上却变成新日铁自己承担制造的十项为4000亿日元，别的公司承担制造的九项为300亿日元，整个合同的金額成了3300亿日元，比当初的要价贵了30%。

（二）中国被迫同新日铁签订了一个前所未有的、对自己十分不利的“饭馆帐单”式合同——一个只写金额总数而没有明细书的、全世界没有一个顾客愿意签订的合同。按照惯例，不管任何国家，在成套设备的合同中，必须写明每台机器、设备的规格、单价。还要详细列出材料费、加工费和管理费等具体金额。

有了这样的明细书，才能判断价格是否合理，才便于监督检查，不会使买主吃亏。而宝钢的合同，光写现代化钢厂一座，应付金额若干亿元。

中国并不是黄金遍地有钱没有地方花的国家，而是一个缺乏外汇、必须经常小心翼翼避免浪费外汇的国家。这样的穷国，竟然不要明细书就去签订价值5000亿日元巨款的购货合同，其结果只能是送钱上门，让人敲竹杠。

（摘译自《中国“现代化”的幻想》一书）

宝钢工程问题成埃的主要原因

——日本经济评论家长谷川庆太郎

日本《东京新闻》报道

日本参加日中部长会议的基本方针

【日本《东京新闻》11月23日报道】题：参加日中部长会议的基本方针 政府汇总的参加日中部长会议的基本方针如下：

一、基本方针：为了使根据日中和平友好条约建立起来的友好关系走上牢靠而坚实的轨道，在对华经济合作三项原则（①不搞军事合作；②对华合作不采取牺牲同东盟合作关系的形势；③对华合作不导致日本垄断中国市场）的范围内，积极协助中国的现代化，要广泛地交流意见。

二、讨论国际形势：①探询中国对召开柬埔寨问题国际会议的真实想法，摸索印度支那半岛走向和平的道路；②转告日本对美国的里根新政权看法，同时听取中国的意见，弄清今后的中美关系；③就苏联的对外政策、朝鲜半岛的稳定和中美形势等交换意见。

三、日元贷款换文：签署1980年度（第二年度部分）的660亿日元的日元贷款换文。

四、缔结保护候鸟条约问题：要争取今年年内缔结。

五、缔结保证投资协定问题：这项协定是，缔约国相互给予对方以最惠

国待遇，保证把事业活动的利润寄往国外。转告中国，日本打算在中国的法律体系健全后，再开始进行缔结协定谈判。

六、缔结租税协定问题：中国在9月份通过了个人所得税和合营企业所得税法，这样，在中国建厂的日本企业，就可能承担双重课税，因此，要就缔约问题试探中国方面的意向。

七、日中文化合作：建议在中国社会科学院设立日本研究所后，向该研究所赠送有关图书、日本派遣学者和邀请中国研究人员访日。

八、修建日中友好医院：建议用三年时间，进行50亿日元左右的无偿资金合作。

九、日中贸易：随着中国经济由高速增长进入调整时期，出现了钢材出口减少、机械设备出口难于增长等情况，因此，要询问中国经济的前景。

十、对石油供应问题：中国方面最近通知，1981和1982两年的石油供应量，都将削减到30万吨，国内对中国稳定供应的可信程度产生了动摇，因此，要摸清中国今后的生产前景。

十一、开发煤炭问题。

【美《洛杉矶时报》10月22日刊登《全国地理》杂志撰稿人乔伊·阿森的文章】题：地球上的最大风暴仍然是一个谜

潮湿、强烈而又无法预报的飓风自行移动，就象巨大的自持热机疾驰过海洋一样。

飓风从温暖的海洋取得热能，而又把它释放入大气。如果把它转换成电能的话，一次飓风在一天中所释放的能量就能连续给美国供电三年。

飓风的直径长达500英里以上，高度几乎达到八英里，是地球上最大的风暴。其名字来自西班牙语和加勒比印第安语的“大风”和“妖精”。

飓风能产生时速达200英里以上的旋风——最强烈的风是在较平静的风暴“眼”周围。飓风能使近海水域水位上涨高达超过正常潮汐25英尺。它们能长距离行进——以每小时50英里的速度疾驰过海洋几千英里。根据大气的标准，它们的估计寿命很长：一至两个星期。

路透社报道一些职业网球运动员的比赛作风十分恶劣

大吵大闹谩骂裁判和观众的事常有发生

【路透社纽约11月8日电】（记者：杰克·卡瓦诺）在许多看来，网球仍然是英格兰上层人物享受的一种高雅的娱乐活动。

一个阳光明媚的下午，四位中年绅士在修剪得漂漂亮亮的草坪上沉着地跑来跑去，他们的同样文雅的夫人在别墅庭院里品茶，看着他们。

在这个田园风光里响起的唯一声音是球触球拍的乒乓声，茶杯碰茶盘的响声。

然而，职业网球巡回赛却形成鲜明对照，这里是一个竞争激烈的地方，在那里，运动员发脾气时的怒骂声和摔球拍声响彻纽约、伦敦、巴黎、东京和墨尔本的比赛场。

这种怒骂的对象往往是不幸的裁判员和司线员。

维塔拉·格鲁拉伊蒂斯在提到今年五月纽约州福雷斯特新希尔斯冠军赛的

本世纪里，大西洋、加勒比海和墨西哥湾发生的飓风夺走了约45,000人的生命，其中包括美国的13,000多人。

飓风的大小只有西太平洋和印度洋上的台风和旋风才能相比，自从1900年以来，单就美国因飓风造成的损失就超过了120亿美元。损失最大的是1979年的弗雷德里克飓风，它造成的损失达23亿美元。

最强烈的风暴 飓风最强时的风速（萨菲尔——辛普森分级表上“灾难性的”5级超过了每小时155英里，并且风暴眼里的大气压力急剧下降。本世纪里风速达到5级的飓风有6次，其中有1935年劳动节袭击佛罗里达群岛的有史以来最强的一次风暴。

虽然至少从哥伦布时

代以来飓风就几乎每年袭击大西洋地区，但是科学家们仍然对它们感到迷惑不解。它们创造了自己的复杂环境，这取决于如下的几个主要因素的适当结合：适当的水温；温暖、潮湿的空气以及一个良好的循环系统，这个循环系统使空气从底层流入，然后上升到顶层流出，就象烟在烟囱里上升那样。

飓风发生的原因 飓风开始时十分平静。大部分是在夏季的太阳使非洲西部佛得角群岛周围的热带海洋温度升高到至少华氏80度时开始的。潮湿的气浪离开非洲海岸向外移动。稳定的百慕大高压支持了信风向西吹，百慕大高压是一团温暖、潮湿的空气，它在北大西洋上空并调节该地区夏、秋两季的气候。这些信风带来一片片密集的阵雨。

路透社报道一些职业网球运动员的比赛作风十分恶劣

大吵大闹谩骂裁判和观众的事常有发生

司线员杰森·古尔德时说，“应当把他送入火葬场，烧死。”

但是，对那些辱骂网球裁判人员的运动员们来说，算账的日子最终可能来临。

过去一年，所有的大奖比赛都指派了监督人员来监视运动员们的行为。

美国的弗里茨·比宁本月初在悉尼的澳大利亚室内网球赛期间由于辱骂一位裁判员而当场被罚款275美元。

长期以来网球裁判人员的头号公敌伊利·纳斯塔斯受到了更严厉的处罚，被罚款750美元。这个罗马尼亚人在9月间美国网球公开赛第一轮的一场比赛中把球向着一名司线员摔去，并且嘴里不干不净。

然而，这种情况太常见了，某些运动员在丢了一局之后，不但责骂裁判员甚至还大声谩骂观众。

美国的约翰·麦肯罗不像纳斯塔斯，他没有受到处罚，他在大声提到他与康纳什的那场半决赛的裁判时，称裁判是“无能先生”。

当前的这种趋向使美国老运动员托姆·戈尔曼感到厌倦。他说，“这项运动正在变成一种凶恶的买卖，许多蠢家伙干下几乎任何事都不受惩罚。”

使这种举动更为不能令人容忍的事实是，裁判人员得不到什么报酬，在许多情况下得到的只不过是两张不要钱的入场券和一张午餐证。

美国裁判员迈克·布兰查德认为，解决这个问题的办法是两方面的，一方面举办裁判人员训练学校，另一方面由运动员们分出部分奖金给裁判员。

美国的弗兰克·哈蒙是靠这项职业谋生的一名裁判员。他现在50来岁。他15岁时就担任了一场

这些不同的力在越过温暖的海洋时便神秘地开始组织自己并逐步加强。阵雨成熟成为雷暴。空气绕低压槽旋转。

当持续风达到每小时39英里的速度时，这种扰动就被升级成为热带风暴，并得到命名，当风速加快到至少每小时74英里时，这个热带风暴便正式变成成为飓风。

设在迈阿密的全国飓风研究中心的气象学家马克·齐默说：“对于引起飓风的原因，我们还不十分清楚——为什么在明显的条件下，一个风暴会发展成飓风，而另一个却不会呢。”

“我们的最弱点（也是为什么飓风几乎不可能预报的原因）是我们不能断定一个风暴是否将加强以及什么时候加强。一旦风暴加强，我们就能相当

“戴维斯杯”比赛的裁判员，据报道，近些年他一年能挣到10万美元。

他说，“你一旦向运动员们表明，如果他们高水平的裁判员，他们可以得到好的评判，那么他们将会同意拿出钱来。”

美国裁判员委员会的前主席威廉·比奇洛也认为人们对这项工作失去了趣味。”

他说，“为一场大型比赛做裁判，过去曾是令人愉快的事，但是现在不再是那样了。”

对于这种事，一位过去的大师唐·巴奇说，“我对其中某些运动员感到遗憾，他们的报酬太高了，他们应把自己估价一下，因为他们没有认识到这项运动比个人重要得多。”

日报报道美国核废弃物污染海洋放射能最高达平常的26万倍

【日本《读卖新闻》10月5日报道】题：美国的核废弃物污染海洋——放射能最高达平常的26万倍

美国从1964年到1972年在美国本土的太平洋和大西洋两岸投弃的放射性废弃物漏出了放射能，造成了比预想要严重的污染，从海底污泥检测出比平常高26万倍的放射能，从鱼类检测出最高为平常的8500倍的放射能。而且据了解，随着年月推移会更加恶化，甚至对食鱼的居民健康有危险性。

这是加利福尼亚大学圣克鲁斯分校的杰克逊·戴维斯教授（环境·生物学）把应旧金山市议会要求提出的美国联邦政府环境保护局的15件资料整理

有把握地跟踪风向与风速。”科学家们所知道的情况同一台热机或一个壁炉里的火的工作状态最为相似。在海洋表面，得到温暖的海洋加热的空气上升、冷却、凝聚并形成产生骤雨的浓云带。

近风暴眼的风速增大，“眼壁”里的最大，“眼壁”即最里面的云

【美国《基督教科学箴言报》10月14日刊登该报记者布雷德·尼克博克的文章】题：当官员们调查法拉罗岛场地情况时，人们对在海里“埋葬”核废料的作法越来越担心

最近的新发现表明，美国政府机构和私人组织过去倾倒在海里的放射性废料可能比以前人们所知道的要广泛得多。

与此同时，联邦官员承认，人们对于倾倒入海里的地点和范围以及可能造成的危险知道得还很少。

虽然美国10年前已经停止向海洋里倾倒核废料，但是不能排除恢复这种作法的可能性。其他国家——其中包括英国、比利时、瑞典和荷兰——一直继续这样作。日本计划明年开始在太平洋西北部倾倒入放射性废料。

核能管理委员会官员理查德·坎宁安本周在美国众议院的环境、能源和自然资源小组委员会作证时说，在美国沿海有27个这样的倾倒入场。然而一些保护环境团体运用了解情况自由法和其他调查措施断定至少有50个这样的场地。

三年前，环境保护局的科学家们乘坐一条供研究用的潜水艇发现并检验了法拉罗岛地区50000或更多桶放射性物质中的大约250桶，其中大约四分之一已经破裂漏出放射性物质。

包括加利福尼亚大学的生物学教授杰克逊·戴维斯在内的其他科学家最近断定，核废料桶所在地区的放射强度比“后院”的放射强度（通常在环境中发现的放射强度）要高得多，比以前的核武器试验散落物造成的放射强度也高得多。戴维斯教授等人担心，这些放射性微粒可能被海洋中的生物吃掉，经过“食物系统”到达人类食用的鱼类嘴里。

最近透露出来的1957年原子能委员会写的报告表明，倒入海里的放射性废料总量可能是环境保护局现在作出的估计所表明的数量的10倍。据推测，大部分废料倾倒在特定地点的6000英尺深的水下。

日报报道美国核废弃物污染海洋放射能最高达平常的26万倍

成的报告中说明的。戴维斯教授等获得的资料，是环境保护局于1974年和1977年在旧金山海面法拉隆岛附近水深900米和1700米的两个地点以及大西洋岸新泽西州和特拉华州海面水深2800米的3个地点进行污泥、生物调查的结果整理成的。

据环境保护局的调查资料，污染程度最高的是新泽西、特拉华两个州的海面。据1974年调查，铯137的量最高，干燥土1公斤含4800微微居里，而1977年采集的试料中，最高为104万微微居里，达周围一带海底泥土所含平常值的26万倍。

另据在法拉隆岛海面进行的1977年的生物采集调查（1974年只进行了不

带，厚度通常达5英里左右。正是在这里（该中心50至5英里的范围内）风暴的破坏力最大。

当飓风朝陆地方向前进时，能产生高过正常潮汐25英尺的浪潮。

当它袭击陆地时，飓风造成的破坏最严重。一旦到了陆地上（海洋能源被切断），它就很快耗尽水汽。

尽管飓风带来了各种破坏，但它们的确也有一些优点。它们给热带诸岛带来了非常需要的雨水，而且带走了聚集在赤道附近的大量热量的一部分。

美报谈美国处理核废料情况

说人们对于在海里倾倒核废料的作法越来越担心

充分的调查），对底栖和鲈等12种鱼的肝脏所含的钷作的分析，最低为银鳕含1.25微微居里（平常值的9倍），最高为底栖所含的35.5微微居里（平常值的5071倍），检出的放射能平均为平常值的182倍。

从食用的鱼身上检出的放射能，最低为银鳕的0.8微微居里（平常值的10倍），最高为底栖的3.5微微居里。这相当于平常值的3500倍，即使按平均值计，检出的放射能也达59倍。

此外，从海绵、海鼠、乌贼、螃蟹等除检出钷外，还检出了铯、锶90。海鼠所含量为平常值的57倍到227倍，海绵为20倍到80倍。

【美联社华沙11月29日电】一位共产党高级官员今天说，党将“进一步加紧”清洗那些不肯接受波兰生活中发生的变化的人，或者抛弃党的理论的人。中央委员会书记兹·库罗夫斯基在党报《人民论坛报》上写道：“团结”独立工会是“我们生活中的一个持久存在的因素。”

但是，他也告诫工会提防工会、队伍里的一些人，他们想通过罢工和政治要求来“制造社会和政治紧张”。

库罗夫斯基说，“我们将进一步加紧把那些违反伦理和道德准绳的人清除出党。”他又说，清洗将包括在政治上和意识形态上与党格格不入的人。

他说，面临清洗的其他人包括：“滥用人们对他们的信任的”党员，这显然是指贪污腐化以及被指责使国家走向经济崩溃的无能的人。

这篇文章是在中央委员会将召开全体会议的前两天发表的。这次全会将讨论国家严重的经济危机和拟定对付自今年夏天发生罢工以来出现新的自由化浪潮的政策。

这是自罢工结束以来将召开的第二次全会。有人猜测，会议可能将作出某些人事变动，因为党的领导人卡尼亚谋求把他自己的同事安插到关键的位置。

党的官员说，三个月来，已有902人被清除出党，据认为波兰党党员不到三百万。

不仅进行了清洗，49个省中近半数的省的党政最高一级进行了改组。官方的波通社宣布，最近三天，别尔斯克一比亚瓦、奥尔什丁以及其他省进行了改组。

库罗夫斯基说，党的领导致力于“更新的进程”，这个词是官方报刊用来形容自由化和民主化趋势的。

库罗夫斯基谈波党的革新和清洗问题

他说，这一进程现已受到两种人的威胁，一种人“不认为目前正在发生的变化是某种持久的事物”，而另一种人则在“反社会主义势力提出的含糊不清的概念……”的压力下放弃了党的理论。

还预料，中央委员会将讨论在几个月的罢工和官方多年管理不善之后恢复国家经济的方案。

《人民论坛报》报道了党的经济专家和行政管理专家正在准备一种新的经济体制的第一方案的情况，如果实行这个方案，将放松对企业的中央集权式的控制。

这家报纸说，根据此方案，国家当局将通过发布广泛的指示，只对企业实行有限的控制。

第二方案要求结束实际上的所有控制，当局委托工厂完成生产指标，而让工厂管理人员可以自由地制订他们的经营计划。

《人民论坛报》说，有些工厂由于环境问题，或者由于他们经营效果不好，将倒闭。

这家报纸说，党也在考虑改组部长会议的问题。

在今年夏季的罢工浪潮期间，工人和知识分子指责臃肿的上层机构的官僚主义严重造成管理不善，浪费和效率不高，从而导致出现目前这种经济局面。

从被废黜的党的领导人盖莱克手中夺权的新政权已答应实行改革，旨在提高经济的效率，奖励工作好，处罚效率不高的单位。

几周来人们一直预料要召开这次党的全会，但是，全会一再延期，原因是，政府面临一系列劳工危机，包括华沙地区许多企业扬言要罢工。

但是，随着各种争端趋于结束，党的领导可能要召开这样一次会议，而又不冒与（坚持主张恢复加强控制的）强硬派摊牌的风险。

英《卫报》文章《英·甘地身上的沉重压力》

说甘地夫人继续处于权力真空的危机

【英国《卫报》11月9日文章】（尼斯旺德发自新德里）题：英·甘地身上的沉重压力

总理在公开场合很少表示她处于一场危机之中；那就是她的有争议的儿子桑贾伊死于飞机失事五个月以后继续存在权力真空的危机（领导危机）之中。但是，结果是大家看得很清楚的：国家在紧迫的问题面前无所适从，颁布了侵犯公民自由权的法令和把力量集中在不关紧要的、有时是成问题的项目上。

除了这一切之外，还隐藏着一股情绪，认为不久将发生某种使人不愉快的事情来转移人们的视线。甘地夫人的公开讲话对这种情绪更是火上加油。同毗邻的巴基斯坦的关系最近急转直下，迅速恶化，令人费解。许多人认为，她也许准备就在分裂的克什米尔邦问题再打一场战争。

人们正在公开地讨论是否有这种可能性。孟买一家受欢迎的刊物本月以《今冬会发生战争吗？》为题刊登了关于这个问题的一篇由封面提示的重点文章。反对党人民党总书记斯瓦米博士（他一贯是甘地感到头痛的人）已经对甘地夫人最近意外地指责巴基斯坦不希望同印度建立友好关系的话表示惊讶。斯瓦米博士说，他没有发现巴基斯坦方面表现出好战的迹象。他说，“她的腔调是一个寻找借口的人的腔调。”

斯瓦米博士认为，苏联有可能“鼓动印度政府在巴基斯坦东部边界开辟一个战场，这样，俄国人就能够从容地对付活跃在阿巴边境上的阿富汗圣战

化的重担呢？以普列奥布拉任斯基为首的正统派共产党人建议：首先应山农

民来承受负担，完成“原始社会主义积累”。政治局对此犹豫不决。十月中央全会除通过了一项要“面向农村”的宣言外，也没有讨论出什么结果来。通过集体化，把农民赶进集体农庄，是否能控制农村呢？这时，人们想起列宁在《论合作制》这篇文章中曾提出集体农庄的问题，但他认为只有在自愿基础上才能建立集体农庄。一九二三年六月二十六日的中央全会曾讨论了这个问题，并接受了列宁的这一建议，但当时季诺维也夫和加米涅夫并不期望集体农庄和国营农场合带来什么重大的成果，而斯大林在这个问题上还没有自己的看法。一九二四年年底，党内生活的主要注意力突然又重新转向同托洛茨基的斗争，当时，斯大林已放弃了利用托洛茨基来反对他的同盟者这一思想。在托洛茨基方面，发表了一部题为《一九一七年》的书，书的前言谈到了“十月革命的教训”，其中对季诺维也夫和加米涅夫进行了猛烈的攻击，说他们在十月的态度不是偶然的（众所周知，他们曾反对武装起义），说这种人从来就不具备革命领导人的素质。为此，季诺维也夫和加米涅夫表示愿与斯大林重新媾和，结成联盟。斯大林欣然接受，因为斯大林当时正处于信任危机。他发觉，自从他转向政治路线问题以来，他作出了一系列的错误决定。在政治战略方面，斯大林是比较弱的。格鲁吉亚的起义显然是斯大林格鲁吉亚民族政策所带来的后果，起了不利于斯大林的作用。（八）

者（伊斯兰激进派）。斯瓦米博士说，当人民党掌权时，苏联曾经要求当时的总理德赛先生“对巴基斯坦做点什么事”。莫斯科之所以没有明确说明“做点什么事”的含意是由于德赛先生立即拒绝了个建议。斯瓦米博士怀疑甘地夫人是否有同样的能力抗拒苏联的压力。

印度人民竟然认真地在考虑，甘地夫人只是为了转移对她政治上的失败的注意和为国内仍然存在的重重困难寻找借口而把次大陆拖入另一场冲突中去，这种心情表明了她的政府执政10个月后造成的不稳定的局面。

今年对总理是可怕的一年。她赖以几乎彻底改变政府并确定政府方针的桑贾伊猝然死去。他一直是她的顾问、亲信和强有

力的助手。没有了他，她感到茫然不知所措。人们广泛认为，甘地夫人现在竟然颓废到信赖起占星家的意见来了。

印度一向是一个迷信的国家，它的政治领导人定期征询占星家的看法，以确定组织内阁、作重要宣布或推翻一个政府的最吉庆的时刻。但是，笼罩着甘地夫人公开形象的这种不健康的占星学竟占有这样大的支配地位，却是太不寻常的。

她的内阁部长和她任命的高级官员也受到这种新的情绪的影响。

甘地夫人唯一活着的儿子拉吉夫在她要他给予帮助的压力下，终于进入了这个混乱和相当不吉利的政治世界。

但是，许多人认为，拉吉夫填补不了桑贾伊留下的真空。

巴基斯坦政党代表举行会议

要求结束军管建立民族团结政府对付威胁

【美国《华盛顿明星报》11月22日报道】题：巴基斯坦被禁止活动的政党要求齐亚作出改变

巴基斯坦被禁止进行活动的政党的两名领导人昨天声称，在克什米尔停火线一带，印度军队做出了具有威胁性的部署，因而呼吁巴基斯坦总统哈克结束军事管制，取消对政党活动的禁令，并建立一个民族团结政府，以对付这个威胁。

政府拒绝对上述指责和上述要求发表意见。

上述要求是在拉合尔举行的所有政党代表的一次会议上提出的。由于禁止在公共场所举行政治集会，这次会议是在一座清真寺举行的。

大约有3,000名政党活动分子参加了会议。这次会议是上个月的一次会议的后续行动，在那次会议上提出了类似的要求。

对印度部署军队表示不安的一位领导人，是萨达尔·阿卜杜勒·加尧姆。他是自由查谟和克什米尔穆斯林会议的领导人。

伊斯兰促进会领导人米安·图法伊尔·穆罕默德也对印度在边界附近增加兵力以及对苏联占领阿富汗给巴基斯坦造成的威胁表示不安。

加尧姆在有来自巴基斯坦各地政界领导人参加的这次会议上说：“印度军队在克什米尔停火线集结，其部署的态势表明，他们正准备入侵自由克什米尔。”他说，“由于1979年10月齐亚下令禁止政党活动和举行政治集会，这就使政党领导人无法把印度的军事威胁的情况告诉人民，在禁止一切政党和政治活动的同时，齐亚还无限期地推迟了议会选举。报刊遭到了新闻检查。”

苏要求日协助建年产三十万辆的轿车工厂

【日本《每日新闻》十月二十六日报道】据有关人士二十五日透露，苏联要求我国协助建设年产三十万辆小轿车工厂。这个工厂是苏联从一九八一年度开始的第十一个五年计划的重点项目之一。目前正不断地通过贸易公司向我国汽车业界试探，所以要求我国汽车业界合作，是因为在把苏联之发展出口商品的长期战略中，机良好和耗油量少的日本车最适合，而我国政府和业界由于考虑到美国正在继续对苏联实行经济制裁，所以采取了慎重态度。

苏丹逮捕长期通缉的苏丹共领导人

【法新社喀土穆十一月十八日电】苏丹通讯社说，这里的治安部队今天逮捕了一名自一九七一年反对尼迈里总统的末遂的共产党政变以来，当局一直通缉的苏丹共产党领导人。

• 连载 • 我曾 是 斯 大 林 的 秘 书

“三驾马车”的崩溃

季诺维也夫和加米涅夫一心想着要除去托洛茨基。托洛茨基无论在中央全会上或是在代表会议上都没有对斯大林个人进行过攻击。因此，斯大林产生一个念头，难道不可以利用托洛茨基来削弱季诺维也夫和加米涅夫吗？他这样尝试了，但失败了。

一九二四年六月十七日，斯大林在县委书记训练班上发表了一篇演说，其中宣称，无产阶级专政现在基本上为党的专政所代替，他同时还不指名地攻击季诺维也夫和加米涅夫，把许多错误归咎于他们二人。季诺维也夫对此大为不满。根据他的要求，立即召开了党的领导工作人员会议（政治局委员和二十五名中央委员的会议）。季诺维也夫和加米涅夫在会上提出了斯大林对他们的攻击和他关于党的专政的看法问题，要求会议进行讨论。会议批评了斯大林的这一看法，以及他对其他领导成员的态度。斯大林发现他的行动过急了，犯了一个大错误。为此，他假惺惺地提出辞职请求，要求免除他的总书记职务。会议没有同意他的辞职。一九二四年夏天出现了严重干旱，收成受到严重影响。八月份，格鲁吉亚爆发了起义。因此，政治局不得不忙于讨论农民问题，内部争斗暂时平息。说实在的，在政治局里没有一个人知道应对农民实行什么政策。当时，工业化居于首要地位，但由谁来承担工业

【美联社华沙11月29日电】一位共产党高级官员今天说，党将“进一步加紧”清洗那些不肯接受波兰生活中发生的变化的人，或者抛弃党的理论的人。中央委员会书记兹·库罗夫斯基在党报《人民论坛报》上写道：“团结”独立工会是“我们生活中的一个持久存在的因素。”

但是，他也告诫工会提防工会、队伍里的一些人，他们想通过罢工和政治要求来“制造社会和政治紧张”。

库罗夫斯基说，“我们将进一步加紧把那些违反伦理和道德准绳的人清除出党。”他又说，清洗将包括在政治上和意识形态上与党格格不入的人。

他说，面临清洗的其他人包括：“滥用人们对他们的信任的”党员，这显然是指贪污腐化以及被指责使国家走向经济崩溃的无能的人。

这篇文章是在中央委员会将召开全体会议的前两天发表的。这次全会将讨论国家严重的经济危机和拟定对付自今年夏天发生罢工以来出现新的自由化浪潮的政策。

这是自罢工结束以来将召开的第二次全会。有人猜测，会议可能将作出某些人事变动，因为党的领导人卡尼亚谋求把他自己的同事安插到关键的位置。

党的官员说，三个月来，已有902人被清除出党，据认为波兰党党员不到三百万。

不仅进行了清洗，49个省中近半数的省的党政最高一级进行了改组。官方的波通社宣布，最近三天，别尔斯科一比亚瓦、奥尔什丁以及其他省进行了改组。

库罗夫斯基说，党的领导致力于“更新的进程”，这个词是官方报刊用来形容自由化和民主化趋势的。

库罗夫斯基谈波党的革新和清洗问题

他说，这一进程现已受到两种人的威胁，一种人“不认为目前正在发生的变化是某种持久的事物”，而另一种人则在“反社会主义势力提出的含糊不清的概念……”的压力下放弃了党的理论。

还预料，中央委员会将讨论在几个月的罢工和官方多年管理不善之后恢复国家经济的方案。

《人民论坛报》报道了党的经济专家和行政管理专家正在准备一种新的经济体制的第一方案的情况，如果实行这个方案，将放松对企业的中央集权式的控制。

这家报纸说，根据此方案，国家当局将通过发布广泛的指示，只对企业实行有限的控制。

第二方案要求结束实际上的所有控制，当局委托工厂完成生产指标，而让工厂管理人员可以自由地制订他们的经营计划。

《人民论坛报》说，有些工厂由于环境问题，或者由于他们经营效果不好，将倒闭。

这家报纸说，党也在考虑改组部长会议的问题。

在今年夏季的罢工浪潮期间，工人和知识分子指责臃肿的上层机构的官僚主义严重造成管理不善，浪费和效率不高，从而导致出现目前这种经济局面。

从被废黜的党的领导人盖莱克手中夺权的新政权已答应实行改革，旨在提高经济的效率，奖励工作好，处罚效率不高的单位。

几周来人们一直预料要召开这次党的全会，但是，全会一再延期，原因是，政府面临一系列劳工危机，包括华沙地区许多企业扬言要罢工。

但是，随着各种争端趋于结束，党的领导可能要召开这样一次会议，而又不冒与（坚持主张恢复加强控制的）强硬派摊牌的风险。

英《卫报》文章《英·甘地身上的沉重压力》

说甘地夫人继续处于权力真空的危机

【英国《卫报》11月9日文章】（尼斯旺德发自新德里）题：英·甘地身上的沉重压力

总理在公开场合很少表示她处于一场危机之中；那就是她的有争议的儿子桑贾伊死于飞机失事五个月以后继续存在权力真空的危机（领导危机）之中。但是，结果是大家看得很清楚的：国家在紧迫的问题面前无所适从，颁布了侵犯公民自由权的法令和把力量集中在不关紧要的、有时是成问题的项目上。

除了这一切之外，还隐藏着一股情绪，认为不久将发生某种使人不愉快的事情来转移人们的视线。甘地夫人的公开讲话对这种情绪更是火上加油。同毗邻的巴基斯坦的关系最近急转直下，迅速恶化，令人费解。许多人认为，她也许准备就在分裂的克什米尔邦问题再打一场战争。

人们正在公开地讨论是否有这种可能性。孟买一家受欢迎的刊物本月以《今冬会发生战争吗？》为题刊登了关于这个问题的一篇由封面提示的重点文章。反对党人民党总书记斯瓦米博士（他一贯是甘地感到头痛的人）已经对甘地夫人最近意外地指责巴基斯坦不希望同印度建立友好关系的话表示惊讶。斯瓦米博士说，他没有发现巴基斯坦方面表现出好战的迹象。他说，“她的腔调是一个寻找借口的人的腔调。”

斯瓦米博士认为，苏联有可能“鼓动印度政府在巴基斯坦东部边界开辟一个战场，这样，俄国人就能够从容地对付活跃在阿巴边境上的阿富汗圣战

化的重担呢？以普列奥布拉任斯基为首的正统派共产党人建议：首先应山农

民来承受负担，完成“原始社会主义积累”。政治局对此犹豫不决。十月中央全会除通过了一项要“面向农村”的宣言外，也没有讨论出什么结果来。通过集体化，把农民赶进集体农庄，是否能控制农村呢？这时，人们想起列宁在《论合作制》这篇文章中曾提出集体农庄的问题，但他认为只有在自愿基础上才能建立集体农庄。一九二三年六月二十六日的中央全会曾讨论了这个问题，并接受了列宁的这一建议，但当时季诺维也夫和加米涅夫并不期望集体农庄和国营农场合带来什么重大的成果，而斯大林在这个问题上还没有自己的看法。一九二四年年底，党内生活的主要注意力突然又重新转向同托洛茨基的斗争，当时，斯大林已放弃了利用托洛茨基来反对他的同盟者这一思想。在托洛茨基方面，发表了一部题为《一九一七年》的书，书的前言谈到了“十月革命的教训”，其中对季诺维也夫和加米涅夫进行了猛烈的攻击，说他们在十月的态度不是偶然的（众所周知，他们曾反对武装起义），说这种人从来就不具备革命领导人的素质。为此，季诺维也夫和加米涅夫表示愿与斯大林重新媾和，结成联盟。斯大林欣然接受，因为斯大林当时正处于信任危机。他发觉，自从他转向政治路线问题以来，他作出了一系列的错误决定。在政治战略方面，斯大林是比较弱的。格鲁吉亚的起义显然是斯大林格鲁吉亚民族政策所带来的后果，起了不利于斯大林的作用。（八）

者（伊斯兰激进派）。斯瓦米博士说，当人民党掌权时，苏联曾经要求当时的总理德赛先生“对巴基斯坦做点什么事”。莫斯科之所以没有明确说明“做点什么事”的含意是由于德赛先生立即拒绝了个建议。斯瓦米博士怀疑甘地夫人是否有同样的能力抗拒苏联的压力。

印度人民竟然认真地在考虑，甘地夫人只是为了转移对她政治上的失败的注意和为国内仍然存在的重重困难寻找借口而把次大陆拖入另一场冲突中去，这种心情表明了她的政府执政10个月后造成的不稳定的局面。

今年对总理是可怕的一年。她赖以几乎彻底改变政府并确定政府方针的桑贾伊猝然死去。他一直是她的顾问、亲信和强有

力的助手。没有了他，她感到茫然不知所措。人们广泛认为，甘地夫人现在竟然颓废到信赖起占星家的意见来了。

印度一向是一个迷信的国家，它的政治领导人定期征询占星家的看法，以确定组织内阁、作重要宣布或推翻一个政府的最吉庆的时刻。但是，笼罩着甘地夫人公开形象的这种不健康的占星学竟占有这样大的支配地位，却是太不寻常的。

她的内阁部长和她任命的高级官员也受到这种新的情绪的影响。

甘地夫人唯一活着的儿子拉吉夫在她要他给予帮助的压力下，终于进入了这个混乱和相当不吉利的政治世界。

但是，许多人认为，拉吉夫填补不了桑贾伊留下的真空。

巴基斯坦政党代表举行会议

要求结束军管建立民族团结政府对付威胁

【美国《华盛顿明星报》11月22日报道】题：巴基斯坦被禁止活动的政党要求齐亚作出改变

巴基斯坦被禁止进行活动的政党的两名领导人昨天声称，在克什米尔停火线一带，印度军队做出了具有威胁性的部署，因而呼吁巴基斯坦总统哈克结束军事管制，取消对政党活动的禁令，并建立一个民族团结政府，以对付这个威胁。

政府拒绝对上述指责和上述要求发表意见。

上述要求是在拉合尔举行的所有政党代表的一次会议上提出的。由于禁止在公共场所举行政治集会，这次会议是在一座清真寺举行的。

大约有3,000名政党活动分子参加了会议。这次会议是上个月的一次会议的后续行动，在那次会议上提出了类似的要求。

对印度部署军队表示不安的一位领导人，是萨达尔·阿卜杜勒·加尧姆。他是自由查谟和克什米尔穆斯林会议的领导人。

伊斯兰促进会领导人米安·图法伊尔·穆罕默德也对印度在边界附近增加兵力以及对苏联占领阿富汗给巴基斯坦造成的威胁表示不安。

加尧姆在有来自巴基斯坦各地政界领导人参加的这次会议上说：“印度军队在克什米尔停火线集结，其部署的态势表明，他们正准备入侵自由克什米尔。”他说，“由于1979年10月齐亚下令禁止政党活动和举行政治集会，这就使政党领导人无法把印度的军事威胁的情况告诉人民，在禁止一切政党和政治活动的同时，齐亚还无限期地推迟了议会选举，报刊遭到了新闻检查。”

苏要求日协助建年产三十万辆的轿车工厂

【日本《每日新闻》十月二十六日报道】据有关人士二十五日透露，苏联要求我国协助建设年产三十万辆小轿车工厂。这个工厂是苏联从一九八一年度开始的第十一个五年计划的重点项目之一。目前正不断地通过贸易公司向我国汽车业界试探，所以要求我国汽车业界合作，是因为在把苏联之发展出口商品的长期战略中，机良好和耗油量少的日本车最适合，而我国政府和业界由于考虑到美国正在继续对苏联实行经济制裁，所以采取了慎重态度。

苏丹逮捕长期通缉的苏丹共领导人

【法新社喀土穆十一月十八日电】苏丹通讯社说，这里的治安部队今天逮捕了一名自一九七一年反对尼迈里总统的未遂的共产党政变以来，一直通缉的苏丹共产党领导人。

• 连载 • 我曾 是 斯 大 林 的 秘 书

“三驾马车”的崩溃

季诺维也夫和加米涅夫一心想着要除去托洛茨基。托洛茨基无论在中央全会上或是在代表会议上都没有对斯大林个人进行过攻击。因此，斯大林产生一个念头，难道不可以利用托洛茨基来削弱季诺维也夫和加米涅夫吗？他这样尝试了，但失败了。

一九二四年六月十七日，斯大林在县委书记训练班上发表了一篇演说，其中宣称，无产阶级专政现在基本上为党的专政所代替，他同时还不指名地攻击季诺维也夫和加米涅夫，把许多错误归咎于他们二人。季诺维也夫对此大为不满。根据他的要求，立即召开了党的领导工作人员会议（政治局委员和二十五名中央委员的会议）。季诺维也夫和加米涅夫在会上提出了斯大林对他们的攻击和他关于党的专政的看法问题，要求会议进行讨论。会议批评了斯大林的这一看法，以及他对其他领导成员的态度。斯大林发现他的行动过急了，犯了一个大错误。为此，他假惺惺地提出辞职请求，要求免除他的总书记职务。会议没有同意他的辞职。一九二四年夏天出现了严重干旱，收成受到严重影响。八月份，格鲁吉亚爆发了起义。因此，政治局不得不忙于讨论农民问题，内部争斗暂时平息。说实在的，在政治局里没有一个人知道应对农民实行什么政策。当时，工业化居于首要地位，但由谁来承担工业